

高等教育“十三五”部委级规划教材

通达英语写译系列教程 5

英语应用写作教程

主 编 / 司显柱

副主编 / 赵海燕 张军学

Applied

English Writing

东华大学出版社

等教育“十三五”

通达英语写译系列教程 5

英语应用写作教程

Applied English Writing

主 编 司显柱

副主编 赵海燕 张军学

东华大学出版社

• 上海 •

图书在版编目(CIP)数据

英语应用写作教程 / 司显柱 主编. —上海: 东华大学出版社, 2016. 5

通达英语写译系列教程

ISBN 978-7-5669-1016-5

I. ① 英... II. ① 司... III. ① 英语—写作
—高等学校—教材 IV. ① H315.9

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2016)第 044749 号

《通达英语写译系列教程》编委会名单

总主编 司显柱 北京交通大学

编委(按拼音为序):

陈国兴	齐鲁工业大学	陈家旭	上海应用技术学院
李发根	南昌理工学院	李翔	北方工业大学
齐登红	聊城大学	唐斌	华东交通大学
汪顺玉	重庆邮电大学	许祖华	江西理工大学
谢楠	临沂大学	张跃军	厦门理工学院
赵秀凤	中国石油大学(北京)	赵增虎	河南理工大学

责任编辑 曹晓虹

封面设计 姚大斌

英语应用写作教程

司显柱 主编

出版发行 东华大学出版社

(上海市延安西路 1882 号 邮政编码:200051)

联系电话 编辑部 021-62379902

营销中心 021-62193056 62373056

出版社网址 <http://www.dhupress.net>

天猫旗舰店 <http://dhdx.tmall.com>

印刷 江苏省南通市印刷总厂有限公司

开本 710mm × 1000mm 1/16

印张 14.25

字数 656 千

版次 2016 年 5 月第 1 版

印次 2016 年 5 月第 1 次印刷

ISBN 978-7-5669-1016-5/H.720 定价:29.70 元

总 序

“工欲善其事,必先利其器”。现在流传于世面的高等教育英语教材品种繁多,版本多样,各具特色,也各有优劣。《通达英语写译系列教程》编者期待能为英语教师和学习者提供一个较好的选择。

该系列教材之所以冠名“通达”,既希望其作为一套教材能够体现编者“通晓”“畅达”之编写理念,更希望学习者在使用这套教材后能够达致使用英语有效“沟通”“传达”之效果。

《通达英语写译系列教程》编者结合多年教学实践及以往教材编写经验,洞察到大学阶段英语教学之根本目的在于培养学生英语应用能力和交际能力,而写作与翻译能力则是上述能力重要组成与体现,据此决定编写这套写译系列教材,冀望满足高校英汉翻译与英文写作之教与学需求。

《通达英语写译系列教程》遵循以下编撰理念:1. 以学习者为本。编者努力站在学习者角度思考问题,考虑学习者使用教材时感受和需要,强调锻炼学习者的思维能力以及实际语言应用能力,让教材真正能够为学习者所用。2. 以理论导向实践为基准。理论阐释与实践训练结合:一方面引入相关理论以释惑解疑;另一方面针对性设计案例和习题以学以致用,举一反三,切实提高学习者语言感悟和应用能力。3. 以合理结构为基础。借鉴和吸收其他优秀教材编写思路、方法,避免写译教材知识点设置按部就班,理论讲解枯燥无味,尽量抓住学习者兴趣点,减少学习者对写译课程通常具有的畏难情绪。4. 以典型案例为导向。案例选择既注重传统经典,又兼顾时代性和趣味性,具有较强示范性。本系列教材有机融入最新翻译与写作实例,并利用理论工具对其进行系统分析,提高学习者理论学习兴趣和效果。

《通达英语写译系列教程》并非闭门造车、横空生出,而是对若干优秀教材

修订改进后成型。本系列教材前身为4本高等教育“十二五”部委级规划教材,其中《汉译英教程新编》为“十二五”普通高等教育本科国家级规划教材。在较高起点基础上,《通达英语写译系列教程》秉承上述编写理念,进一步调整优化教材结构和内容,优选扩充编写人员,形成了目前全套计5册的系列教材:第一册《英译汉教程》、第二册《汉译英教程》、第三册《商务汉译英教程》、第四册《英语基础写作教程》、第五册《英语应用写作教程》。

本系列教程通过如此调整,更注重遵循英语能力养成规律,将写作和翻译两项重要英语能力培养有机结合。每一册教材既具有独立性与针对性,又在编写体系及内容上与其他教材互为补充、相互呼应,形成一套有机整体,为学习者英语应用能力得到切实锻造、发展和提高保驾护航。

一套优质教材的形成如同一棵幼树的成长:先进的理论导向是良好的生长土壤,合理的框架构成其健康的枝干,最后在编写人员施肥浇水(以适切的语言提供读者所需要的内容)下终形成枝繁叶茂的大树。衷心期待这套教材能在广大使用者手中开花结果,假以时日,发展成为师生手头的优秀教科书。

诚然,受限於编者水平等因素,错漏之处难免,恳请前辈、同行和使用教材的广大师生提出意见和批评,便于今后改进和提高。必须指出:本系列教材许多立论与例证选自于参考文献所列条目,在此,谨向文献出版机构和作者表达诚挚的感谢!

教材总主编 司显柱

2015年仲夏于北京

前 言

《英语应用写作教程》以语言学理论为指导,从外语教学和各类英语交流与应用实际需求出发,为广大学生和读者提供英语写作的基础理论与基本技能指导,引导并培养学习者形成用英语思维的写作意识,熟悉英语写作环节、类型、内容、格式和要求。通过实例分析、循序渐进的练习与实践,掌握从基本到中高层级的英语写作技能。编写过程中,本书作者参阅了大量国内外优秀写作教材和网上资源,借鉴国内外写作教学理论,结合中国学生学习英语写作的特点,针对学习英语写作的实际需要,析理与举证结合:既有对与此相关的基本概念、方法技巧之简要阐述;更从实例出发,将病句病文剖析与佳句佳作欣赏并置相较,互为佐证。同时各章均设计适量的针对性练习,不仅丰富了教材的内容,同时还兼顾了对基础的夯实和中高层次写作兴趣与能力的培养与拓展。

本教程共有四章,即第一章“文体写作”,第二章“学术与学位论文写作”,第三章“常见英语应试作文写作”,第四章“英语应用文写作”,基本满足了英语学习者在大学阶段使用英语从事与学业、学术方面相关交际的需要,适合于学习过《英语基础写作教程》的高校本科和研究生或具有同等学力的英语学习者使用。

英语写作是一项综合性的语言技能,必须与听说读译等训练紧密配合,方能相互促进、相得益彰。本教材使用者如能把对书中相关章节的训练内容和目标与英语学习中阅读、听说、翻译等的相关课程进行有机对接,既可渐次提升写作能力,又能促进英语综合运用能力的全面提高。

书中不少立论与例子选自于参考文献所列书目,在此,谨向原作者一并表达深切的感谢!由于水平有限,错误之处在所难免,恳请前辈、同行和广大读者提出意见和批评,以便改进和提高。

作者谨识

2016年3月

目 录

	>>>	总 序
	>>>	前 言
1	>>>	第一章 文体写作
1	>>>	第一节 说明文
1	>>>	1. 概述
2	>>>	2. 说明文分类
2	>>>	3. 说明文组织方法
10	>>>	第二节 记叙文
10	>>>	1. 概述
16	>>>	2. 记叙文写作过程
30	>>>	第三节 描写文
30	>>>	1. 概述
31	>>>	2. 描写文语言特点和写作技巧
33	>>>	3. 客观与主观描写文
35	>>>	4. 描写人物
37	>>>	5. 描写景物
39	>>>	6. 综合描写文
42	>>>	第四节 议论文
42	>>>	1. 议论文定义
42	>>>	2. 议论文三要素
44	>>>	3. 议论文结构
47	>>>	4. 议论文写作方法
52	>>>	5. 议论文分类
76	>>>	第二章 学术与学位论文写作
76	>>>	1. 学术与学位论文写作概述
77	>>>	2. 学术与学位论文选题基本原则
78	>>>	3. 学术与学位论文写作步骤
81	>>>	4. 学术与学位论文基本结构与内容

84	>>>	5. 学术与学位论文基本格式与规范
96	>>>	6. 学术与学位论文写作、修改与定稿
99	>>>	7. 学位/毕业论文答辩

115 >>> 第三章 常见英语应试作文写作

115	>>>	第一节 概要写作
118	>>>	第二节 命题作文
118	>>>	1. 命题作文注意事项
119	>>>	2. 命题作文写作步骤
122	>>>	第三节 关键词作文
123	>>>	第四节 主题句作文
124	>>>	第五节 提纲式作文
125	>>>	1. 写作步骤
126	>>>	2. 提纲作文类型
128	>>>	第六节 扩写作文
128	>>>	1. 扩写作文形式
128	>>>	2. 扩写作文写作技巧
129	>>>	第七节 看图(表)作文
129	>>>	1. 图表作文写作步骤
130	>>>	2. 例题分析
131	>>>	第八节 提示作文
131	>>>	1. 提示作文定义
132	>>>	2. 提示作文注意事项
132	>>>	3. 提示作文写作技巧
133	>>>	4. 例题分析
136	>>>	第九节 情景作文
136	>>>	1. 情景作文定义
136	>>>	2. 情景作文注意事项
137	>>>	3. 情景作文写作技巧

139 >>> 第四章 英语应用文写作

139	>>>	第一节 书信
139	>>>	1. 书信结构
146	>>>	2. 书信格式
152	>>>	3. 书信种类和范例

166	> > >	第二节 履历
166	> > >	1. 履历功能和内容
166	> > >	2. 英文简历类型与结构
175	> > >	3. 学生简历
176	> > >	4. 特别注意
176	> > >	5. 纸与字体
177	> > >	6. 例文
182	> > >	第三节 个人陈述
182	> > >	1. 概述
183	> > >	2. 个人陈述范例
187	> > >	3. 表达素质常用语
189	> > >	第四节 摘要
189	> > >	1. 摘要分类
191	> > >	2. 语言特点和写作要求
195	> > >	3. 实例分析
197	> > >	第五节 文章概要
197	> > >	1. 文章概要简介
198	> > >	2. 概要写作要求
199	> > >	3. 概要写作步骤
200	> > >	4. 实例分析
208	> > >	参考文献
209	> > >	部分练习参考答案和参考范文

第一章 文体写作

第一节 说明文

1 概述

说明文是介绍、说明客观事物的文章。它是以说明为主要表达方式,以介绍事物或剖析事理为主要内容的一种文体。说明文主要是针对事物的性质、特征、构造、成因、方法、关系、效能、用途等做出科学的解释。

可以采用多种方式来说明事物,如举例,讲述其过程,用分解、分类法或类比、对比法,分析事物产生的原因以及后果或给事物下定义。也就是说,可用来展开段落的各种方式都适用于说明文,只不过篇幅长短不同罢了。段落中往往只用几句话来说明一个问题,而在文章中要讲清一个问题,可能需要一两段文字。

说明文的语言最基本的特点是准确,这是由它自身的特点决定的。只有用准确的语言说明事物的特征或本质,才能给人以正确、科学的知识。撰写说明文时以下几点值得注意:

(1) 题目不可太大,讨论的问题不要太多,因为一篇短文不可能讲清楚许多问题。

(2) 准备足够的资料(实例和细节)。如果不用具体的实例说明,一般读者往往难以理解抽象的讨论。

(3) 观点和实例应根据题目的性质,或按事件或按逻辑顺序排列。

(4) 遣词造句要准确明晰,避免用华而不实的辞藻或含混不清的语言。

(5) 尽可能使讲解有趣,有经验的作者往往能寓教于乐。

说明文的顺序应注意以下几点:

一要了解并记住说明文常使用的说明顺序。主要有空间顺序、时间顺序、逻辑顺序。逻辑顺序又包含从原因到结果、从主要到次要、从整体到局部、从概括到具体、从总说到分说再到总说、从现象到本质、从特点到用途等。

二要看说明的内容。作者确定说明顺序,一般受四个要素制约:被说明事物本身固有的条理和特点,人们对事物的认识规律,说明的目的,读者对象。以说明某一事物



构造为主的说明文,常按空间顺序或人们观察事物的先后顺序来说明,以说明某一事物发展过程为主的说明文,常按事物的时间顺序说明,以说明某一事理为主的说明文,常按逻辑顺序说明。

三要能概括文章各段说明的内容,然后分析这些内容的联系,从中找到全文的说明顺序。

四要在段落中尽量找到表示说明顺序的显著的语言标志。

2

说明文分类

002

依据不同的分类标准可对其做不同的分类:依据说明对象,可分为事物说明文(介绍实体事物的形状、构造、类别、特点、功能等)和事理说明文(解释事物的含义、原理、关系、演变等);依据语言特点,可分为简单平实的说明文和文艺性说明文(如科学小品)。此外,还有其他分类标准,在此不再赘述。

3

说明文组织方法

一篇优秀的说明文,首先能准确把握事物的特征或本质属性。所谓“特征”,就是一事物区别于他事物的标志。我们介绍事物的形状、性质、构造,解说事物的成因、功用、关系等,都离不开这一点。为了能准确说明事物的特征,恰当地使用说明方法是离不开的。常用的说明方法有以下九种:下定义(指出事物的性质特点)、做诠释(用诠释方法来阐明事物的某些特点,不要求完整地揭示事件的全部本质特征)、列数字、分类别(先归类,就是把分类对象中具有共同特征的事物归为一类,归完了类,也就分好了类)、做比较、画图表、摹状貌、打比方、举例子。

下面从定义解释、过程分析、举例说明、因果分析、分类解释、比较对照六方面结合典型的说明文例文来说明如何写好说明文。

3.1 定义解释

定义解释是说明文的最基本的一种写作手法。使用有多种意义和涵义的词或术语时,有必要对其下定义。读者产生误解,往往是由于误释说明文中的某个词或术语,尤其是抽象、含混或有争议的词或术语,因此有必要明确这些词或术语的意义,即给它们下定义。

定义主要分两种:逻辑或正式的定义以及扩展或非正式的定义。

逻辑或正式的定义指词典上的定义。这种严格、固定的定义常用来阐明具体的或没有争议的词或术语。下定义时有可能提供一个同义词,比如,电脑:电子计算机。但大多数情况下,此类定义都包括词或术语、类别和差异三个部分。下定义时,首先要界定说明对象的类别,然后指出它与同类的区别。例如:“牙医是给人补牙、拔牙、镶牙、

洗牙和治疗牙病的人。”

逻辑定义使用的范围有限。讨论理想、概念或情感时,只有用扩展或非正式的定义才能做出令人满意的解释。扩展或非正式的定义也利用类别和差异来说明,但与逻辑定义不同的是,此类定义不是严格、固定的,而是扩展的。

定义说明文中使用的大多数是扩展或非正式的定义。写这种说明文时,应注意以下几点:

(1)定义说明文讨论抽象词语,如自由、平等、美、爱情等,不同的人往往对这些抽象的词语的意义,尤其是它们的涵义,有不同认识。

(2)定义说明文详尽地、往往是含蓄地回答“……是什么”的问题。定义说明文指出定义对象的实质和特有属性,阐明它与其他同类有何不同,往往还附加说明为什么有必要了解定义对象。定义说明文通常都表明一定的观点和态度,正因为如此,文章才生动活泼,读起来比词典更有趣,更能发人深省。

(3)定义说明文没有固定的模式。有的使用描写文或其他说明文的模式,不过大多数是结合使用集中说明文模式。

定义说明文可以讨论一个词的词源,说明其最初的意思,往往还从历史上追溯词义的变化。比如,讨论“勇气”一词的定义,说明文可举例阐明其意义:把勇气分为体力上的,精神上的和道德上的;将它与“鲁莽盲动”和“肆无忌惮”做类比或对比;也可探讨其原因和结果。下定义时,还可使用否定法,即指出所定义的词没有或不是某个意思。

(4)定义说明文可用演绎法或归纳法展开。使用演绎法的文章以定义开篇,后面选用其他说明文模式;使用规范的文章先运用其他展开法,最后才给出定义。文章的结尾部分往往用总结或强调基本要点的办法重新陈述定义。

✱ 范文

Civilization

There are few words which are used more loosely than the word “Civilization.” What does it mean? It means a society based upon the opinion of civilians. It means that violence, the rule of warriors and despotic chiefs, the conditions of camps and warfare, of riot and tyranny, give place to parliaments where laws are made, and independent courts of justice in which over long periods those laws are maintained. That is Civilization — and in its soil grows continually freedom, comfort and culture. When Civilization reigns in any country, a wider and less harassed life is afforded to the masses of the people. The traditions of the past are cherished, and the inheritance bequeathed to us by former wise or valiant men becomes a rich estate to be enjoyed and used by all.

The central principle of Civilization is the subordination of the ruling authority to the settled customs of the people and to their will as expressed through the Constitution. In this Island we have today achieved in a high degree the blessings of Civilization. There is



freedom; there is law; there is love of country; there is a great measure of good will between classes; there is a widening prosperity. There are unmeasured opportunities of correcting abuses and making further progress.

■ Winston S. Churchill

3.2 过程分析

过程分析法就是把事物发展过程分为若干步骤,然后逐一加以分析说明。这种写法在说明文中使用得相当广泛。过程分析与叙事和因果关系等写法有密切关系,但彼此又有明显区别:叙事研究的对象是“What happens”;因果关系研究的对象是“Why it happens”,而过程分析研究的对象是“How it happens”。例如:

There are several steps to plant a tree. **First**, dig a hole large enough for the tree, but the hole should not be too deep. **Second**, put the tree in the hole so that it is straight. **Third**, put the earth back into the hole again. Push it down hard with your foot several times. **Finally**, water the tree well, as often as possible.

这段分析了植树过程中的几个步骤。全段层次分明,连接词语(first, second, third, finally)的使用加强了语句的连贯性。

过程分析说明文的布局谋篇在引言中应界定某个过程或指明要制作的东西或进行的事情。应向读者讲明操作时所需的材料、设备、工具或技能,还可列出操作的准备工作。主题包括:(1)提出写作的目的,即你为什么认为介绍这个过程很重要或很必要;(2)按操作的先后顺序列出主要步骤,使读者大致了解整个过程。

整个过程必须分为几个主要步骤。每个正文各段应讨论一个主要步骤。

每一段的主题句应解释某个特定的步骤,或阐述其主旨。例如,要介绍广播或电视节目是如何制作的,就要把这一复杂的过程分为以下几个步骤:提出创意,写作并修改文稿、布景、选演员、灯光师和摄像师、排练。在介绍如何使用计算打印文件时,也应把这个过程分为五个步骤:开机,输入文字,编辑改错、打印、关机。是否再用一两个自然段详细解释每个步骤,要取决于读者对计算机操作的了解程度。写作时也不妨指出需要特别注意的事项。

在结尾段中重述这一过程的重要性,若文章介绍的是某一产品的生产过程,最好向读者展示成品,即产品的外观和功能或操作等。

3.3 举例说明

举例说明指举出实际事例,对事物或概念进行说明的方法。其作用是可将比较抽象、复杂的事物或事理变得具体可感和浅显易懂。举例说明的“举例”有三种情况:一种是典型举例法,即只举一两个有代表性或普遍意义的例子;一种是列举法,即举出三个以上的多个例子;一种是包举法,即举出有关事物或概念所包括的全部实例。总的来说,举例要典型、真实、具体、生动。有的实例材料不怎么确凿肯定,可用“据说”“传

说”之类的字眼标明,以示慎重。好的例子有助于作者清楚地表达思想,从而避免泛泛而谈。

举例说明一般有两种情形:一是列举举例,说明事物或事理所包括的范围;二是典型举例,例子具有代表性,能充分说明要讲的问题。说明文中的举例与议论文中的举例有所不同,前者是为了印证所要说明的情况属实,使人有所知;后者是为了印证观点的正确,使人有所信。

✱ 范文

Americans generally like a lot of physical space in their organizational lives. Many American clichés point to this: “Give me some space,” “Get out of my face,” “Back off.” Hand shakes last only a second or so. If two passengers remain after a crowded elevator has emptied, they immediately take chance like steps to their respective corners.

3.4 因果关系

表示因果关系的说明早旨在表明事物发生的原因及结果。它阐明的可能是两者之一:或是原因,或是结果。

分析因果时,要回答两个问题:

(1)事情发生的原因是什么?

(2)如果发生某事,后果如何?

也就是说,探讨原因要回答“为什么”的问题;讨论结果,则须回答“如果……,结果如何”这一问题。回答第一个问题时,要从结果追溯到原因;回答第二个问题时,要从原因探讨结果。

分析原因和结果是个复杂的过程。写说明文时应注意以下几点:

(1)分析原因时,切不可过于简单化

导致某一结果的原因,大都不止一个。例如,学生考试不及格往往是多种原因造成的:比如对这门课不感兴趣并经常缺课;上课不专心听讲,很少记笔记又没有阅读老师指定的一些参考书;学习方法不对头;考试头天晚上睡眠不足等等。如果学生把考试不及格仅仅归咎于睡眠不足,就把原因过于简单化了。

(2)不要犯逻辑错误

不要把充分条件与必要条件混淆。比如:天上下雨了,地上是湿的。下雨是地湿的充分条件,并不能说地上湿的就一定下雨了,因为有可能洒水车刚刚来过。

(3)区分直接原因与间接原因、直接后果与间接后果以及主要原因与次要原因、主要结果与次要结果

某一结果可能是多种原因造成的,某一原因同样也可能导致多种后果,讨论原因和结果的说明文不可不加区别地对待所有的原因和结果,而应使用更多的篇幅讨论主要的原因和结果。

在探讨某一行动或局面产生的后果时,也没有必要详尽论述直接结果和最终结



果,而应把侧重点放在较重要的后果上。

要仔细地考虑所有可能的、实际的原因和结果,但也要记住一旦分析的目的达到了,文章即可结束。

(4)不要遗漏一系列原因和结果中的任何一个环节

某一结果往往是由一系列原因造成的,这些原因一环套一环。必须讲清其中的每一个环节才能令读者信服。

(5)言语要客观,分析要有根据,事实要确凿

因果关系的文章的组织结构比较简单:介绍——正文——结论。

006

介绍部分应该明确地提出主题与文章的目的。介绍部分应该告诉读者三部分内容:作者想要表达的观点,作者的立场,作者想强调的是因还是果,或强调因与果。介绍还应该包括对于最重要的因与果的介绍。

正文部分应该详细地阐明所有与主题相关的因与果。每个因或果都应该用一段来说明。对于因果的排列顺序,一般的方法是按明显的程度与利益的大小来排列,此方法在描述一些重要性都相似的文章的时候有效。与此同时,作者应该使用与主题关系密切的因果,避免大而泛。

总结部分中,作者可以使用总结性句子来概括从正文分析所得出的关系。同时作者还可以补充在文章一笔带过或忽略了因果关系,使文章更丰富。

对于因果关系的说明文中可以使用一些连接词:

(1)词组之间的连接词:because of, as a result of, to result from, to be due to, to be in consequence of, to lead to, to contribute to, to result in;

(2)句子之间的连接词:thus, therefore, consequently, for this reason, as a result, then, hence, accordingly。

* 范文

Why People Work

Different people have different views on job-hopping. Some people would like to always engage in one work because they think that if one sticks to one work, he will be quite familiar and skillful with the work. However, others would like to change jobs constantly because they consider it fashionable to do so and besides they think they can get different work experiences.

As to me, I am in favor of the former group of people's attitude. I think if one always works in one field, he can accumulate a lot of experience in that field which in turn will further improve his work. Therefore he will become an expert in that field. However, if one hops from one job to another, he can never amass experience in one field. Although he can get different work experiences, he can't make use of these experiences in one particular work. Therefore, he will always be a jack-of-all-trades.

In conclusion, if one wants to be an expert in one field, he should not hop from one

job to another.

3.5 分类解释

分类解释是用于若干具有某些特性的事物,目的在于将这些事物按照一定的标准组合。如大学的课程可以分成“选修”和“必修”课,或是“用汉语讲授”和“用外语讲授”的课程。同一组事物可按不同原则分类。

分类展开法强调事物的雷同、相似。在分类过程中,应该注意几点:

(1) 分类应该涵盖所有的相关事物

在分类过程中,要确保一组中所有的条目都被考虑在内。例如,如果你给一个班的学生分类,分类的范畴必须把每一个学生都包含在内。如果把学生都分为两类:聪明和愚蠢,那么处于中间的那部分学生就不包括在内,这是不行的。为了避免忽略,尽量把分类的范畴大于二。如果实在不能包含全部,可以使用 etc., and other... 这些词来提示。

(2) 所有的范畴应该都是在同一个级别

分类的范畴应该在语法形式、内容和长度上一致。例如把 stoves 分成 wood stoves, coal stoves, gas stoves and electric, “electric”和其他三个语法形式上不一致,应该改成 “electric stoves”。

(3) 范畴的内容不应该相互重叠

所有的分类应该遵循同一个分类原则。如果使用多个分类原则,将会是范畴的内容重叠,这样区分就没有意义了。比如说几个单词: freshmen, sophomores, juniors, seniors and transfers, transfers 就和其他四个单词在内容上有重叠了,分类时应避免。

分类解释性的说明文也可以分为三个部分:介绍、正文与结论。

介绍部分主要介绍文章的主题、分类的对象、原则以及重要性。

正文部分详细介绍分类的范畴,分类的原则以及分类的目的。对于每个范畴都应该描述并且定义。还应该把每个范畴的特点讲明。

结论部分总结正文部分的观点。

* 范文

How to Say No in Five Hundred Words

It's Friday afternoon and you have almost survived another week of classes. You are just looking forward dreamily to the weekend when the English instructor says: “For Monday you will turn in a five hundred-word composition on college football.”

Well, that puts a good hole in the weekend. You don't have any strong views on college football one way or the other. You get rather excited during the season and go to all the home games and find it rather more fun than not. On the other hand, the class has been reading Robert Hutchins in the anthology and perhaps Shaw's “Eighty-Yard Run,” and from the class discussion you have got the idea that the instructor thinks college football is



for the birds. You are no fool. You can figure out what side to take.

After dinner you get out the portable typewriter that you got for high school graduation. You might as well get it over with and enjoy Saturday and Sunday. Five hundred words is about two double-spaced pages with normal margins. You put in a sheet of paper, think up a title, and you're off.

3.6 比较对照

写比较对照类型的说明文时,作者的目的一般来说为以下几点:

- (1) 通过与熟悉的事物类比来提供有关不熟悉事物的信息;
- (2) 通过类比表明甲优于乙;
- (3) 向读者表明两个事物的异同以便于读者理解并对两者做出评价。

说明文可以仅仅讨论两个事物如何相似或如何不同。

写比较对照说明文时,应注意以下几个原则:

- (1) 比较对照只能在同类的事物之间进行。

类比或对比一动物与一植物没有什么意义。一般来说,比较说明文用于阐明两个看来颇为不同的事物,对照说明文则用于论述两个看来颇为相似的事物。好的比较对照文章探讨的不是事物显而易见的异同,而是那些可能被人们忽略的异同。

- (2) 比较对照说明文有两种模式:按比较对象展开或按照比较内容展开。

按照比较对象展开时,先讨论甲的各个方面,然后再讨论乙的各个方面。例如:

Novel A	Novel B
Major characters	Major characters
Minor characters	Minor Characters
Themes	Themes

从上述例子可以看出在对比两本小说的时候,对比的对象 Novel A & Novel B 都是对比相同的方面,major characters A 对 major characters B,这样才具有可比性。再看看下面对比法:

Novel A	Novel B
Major characters	Plot
Minor characters	Author's life
Themes	Symbolism

这种对比会让读者不知所云,这不是在对比小说 A 和 B。同时在对比两个事物时,应该平衡两者之间的关系,不能专讲一个而轻视另外一个。

按照对比项目展开时,作者分项论述 A,B:

1. Major characters

- (1) A

- (2) B